Prot.: 160/AV Roma, 10 giugno 2011

PARERE SUL REGOLAMENTO MEDITERRANEO

Il Comitato Esecutivo del CCR MED

riunitosi a Roma il 9 giugno 2011, sulla base di quanto discusso nel Gruppo di lavoro tenutosi a Roma il 20 aprile 2011 sullo stato d'attuazione, impatti e problematiche connesse del Regolamento CE n.1967/2006,

Considerato

che il CCR MED aveva già prodotto un parere l'8 giugno 2010, con l'approvazione del Comex riunito a Marbella (con l'astensione del WWF e pesca ricreativa*);

Ribadisce

i contenuti di quanto già espresso nel parere dell'8 Giugno 2010, ed in particolare la necessità di una verifica urgente del Regolamento finalizzata alla valutazione degli impatti e all'eventuale necessità di modifiche dello stesso, sottolineando come il parere stesso non contenesse richieste di deroghe (per le quali sono gli Stati membri ad avanzare eventuali richieste nei loro Piani di gestione), né esprimesse nulla relativamente al non rispetto del Regolamento, esenzioni o proroghe;

Chiede di

- accelerare le procedure con cui i Piani di gestione vengono esaminati ed eventualmente approvati;
- considerare quali punti critici della valutazione tecnica, l'altezza della rete e profondità di pesca del cianciolo, ed il diametro del filamento del sacco delle reti a strascico;
- discutere il problema dell'armamento delle reti a strascico con le nuove maglie su cui il parere giuridico allegato sostiene la necessità di modifica del solo sacco;
- discutere i punti precedenti in uno specifico workshop, della durata di almeno due giorni, con i servizi della DG MARE, anche per trattare adeguatamente problemi particolari di aree sensibili come quelle della realtà greca o delle aree insulari, al fine di superare l'attuale fase di mancanza di confronto e dialogo, ed auspicando maggiore considerazione dei pronunciamenti del CCR MED e del suo ruolo consultivo istituzionale.

Allegato:
- parere giuridico FNCCP.

* OCEANA ha chiesto di essere inserita tra i membri che si sono astenuti dall'accettare il parere del CCR MED dell'8 giugno 2010.

Ref: 160/AV Rome, 10 June 2011

OPINION ON THE MEDITERRANEAN REGULATION

The MED RAC Executive Committee

met on 9 June 2011 in Rome, basing the meeting on what had been discussed in the Working Group held on 20 April 2011 in Rome on the carrying out, the impacts and problems linked to the EC Regulation n. 1967/2006.

Given that

the MED RAC had already drawn up an opinion on 8 June 2010, approved by the Excom meeting in Marbella (with the abstention of WWF and recreational fishing*);

Confirms

the contents of what had been expressed in the opinion of 8 June 2010, and in particular, the need for an urgent check on the Regulation aimed at evaluating the impacts and the possible need to modify the same, underlining that the opinion itself does not include any requests for derogations (of which the Member States will be responsible for making any requests in their management plans), nor express anything concerning the non-conformity with the Regulation, exemptions or extensions;

Requests to

- speed up the procedures for the examination and eventual approval of the management plans;
- consider what are the critical points in the technical assessment, the height and depth of purse seines, and the twine diameter of the cod-end of trawl nets;
- discuss the problem of the rigging of trawl nets with new mesh on which the attached legal opinion asserts the need to modify the cod-end alone;
- discuss the previous points during a specific workshop, lasting at least two days, with the services of DG MARE, also to deal properly with specific problems in delicate areas such as the Greek situation and island areas, aimed at moving beyond the present point where there is a lack of comparison and dialogue, and hoping for more consideration placed on the MED RAC declarations and its institutional advisory role.

Attached:

- the FNCCP legal position.

* OCEANA asked to be included among the members which abstained from accepting the MED RAC opinion of 8 June 2010.

Réf.: 160/AV

Rome, 10 juin 2011

AVIS SUR LE REGLEMENT MÉDITERRANÉE

Le Comité Exécutif du CCR MED

réuni à Rome le 9 juin 2011, sur la base des résultats de la réunion du Groupe de Travail qui a eu lieu à Rome le 20 avril 2011 concernant la mise en œuvre, les impacts et les problématiques liées au Règlement (CE) n° 1967/2006,

Considérant

que le CCR MED avait déjà rendu un avis le 8 juin 2010 approuvé par le Comité Exécutif réuni à Marbella (avec l'abstention de WWF et de la pêche récréative*).

Réaffirme

les contenus de l'avis rendu le 8 juin 2010 et notamment l'exigence d'une révision urgente du Règlement visant à évaluer les impacts et à y apporter des modifications éventuelles, tout en soulignant que l'avis ne contenait ni de demandes de dérogations (devant figurer dans les plans de gestion présentés par les États Membres) ni l'on exprimait quoi que ce soit concernant le non-respect du Règlement ou des prorogations ou exonérations;

Demande

- d'accélérer les procédures d'analyse et d'approbation éventuelle des plans de gestion;
- de prendre en considération les points critiques de l'évaluation technique, comme la hauteur et la profondeur des sennes coulissantes et le diamètre du cul de chalut;
- de traiter la question de la structure des chaluts avec de nouveaux maillages pour lesquels l'avis juridique ci-joint suggère la nécessité de ne modifier que le cul de chalut;
- d'aborder les questions citées ci-dessus lors d'un atelier ad hoc, organisé avec les Services de la DG MARE, de la durée d'au moins deux jours, pour traiter d'une façon approfondie aussi des problèmes spécifiques de certaines zones sensibles comme la zone grecque ou la zone insulaire, afin de résoudre le problème de l'absence de dialogue et d'échange, en donnant davantage d'importance aux avis du CCR MED et à son rôle consultatif institutionnel.

Annexe:

- avis juridique FNCCP.

* OCEANA a demandé à être inclus entre les membres qui se sont abstenus et n'ont pas accepté l'avis du CCR MED du 8 juin 2010.

Prot. 160/AV Roma, el 10 de junio de 2011

DICTAMEN SOBRE EL REGLAMENTO MEDITERRÁNEO

El Comité Ejecutivo del CCR MED

reunido en Roma el 9 de junio de 2011, basándose en lo debatido en la sesión del Grupo de Trabajo celebrada en Roma el 20 de abril de 2011 acerca del estado de aplicación, los impactos y las problemáticas relativas al Reglamento CE 1967/2006,

Considerando que

el 8 de junio de 2010 el CCR MED ya había redactado un dictamen, con la aprobación del Comex reunido en Marbella (y con la abstención de WWF y pesca de recreo*);

Reafirma

los contenidos ya expresados en el dictamen del 8 de junio de 2010, y sobre todo la necesidad de verificar con urgencia el Reglamento para evaluar sus impactos y la necesidad de aportar eventuales cambios, destacando como el mismo dictamen no incluyese solicitudes de excepción (que deben ser presentadas directamente por los Estados miembros dentro de sus planes de gestión), ni se expresara de ninguna forma acerca del incumplimento del Reglamento, de exenciones o prórrogas;

Pide que

- se aceleren los trámites para examinar y, en su caso, aprobar los planes de gestión;
- la altura de caída y la profundidad de pesca con red de cerca con jareta, y el diámetro del torzal del copo en las redes de arrastre se consideren criticidades a tener en cuenta en la evaluación técnica ;
- se analice la cuestión del aparejo de las redes de arrastre con las nuevas mallas, acerca de la cual el dictamen jurídico anexo sostiene la necesidad de modificar exclusivamente el copo;
- los asuntos anteriores sean objeto de debate en un workshop específico de al menos dos días de duración, que cuente con la presencia de la DG MARE para tratar de forma adecuada problemas concretos de áreas sensibles, como la griega o las insulares, para superar la fase actual caracterizada por una falta de debate y diálogo, y deseando una mayor consideración de los dictámenes del CCR MED y de su papel consultivo institucional.

Anexo:

- dictamen jurídico FNCCP.

* OCEANA ha solicitado su inclusión entre los miembros que se han abstenido en la aprobación del dictamen del CCR MED del 8 de junio 2010.

Πρωτ.: 160/AV Ρώμη 10 Ιουνίου, 2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

Η Εκτελεστική Επιτροπή του ΠΓΣ για την Μεσόγειο

συναντήθηκε στην Ρώμη στις 9 Ιουνίου 2011, με βάση τα όσα συζητήθηκαν στην ομάδα εργασίας που συνεδρίασε στην Ρώμη στις 20 Απριλίου 2011 και που συζήτησε το θέμα της εφαρμογής, τις επιπτώσεις καθώς και την υφιστάμενη προβληματική σε ότι αφορά τον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υπ.αριθμ. 1967/2006.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι

Το ΠΓΣ για την Μεσόγειο είχε ήδη υποβάλει γνωμοδότηση στις 8 Ιουνίου 2010, με την έγκριση του Comex το οποίο συναντήθηκε στην Μαρμπέγια (με την αποχή του WWF και της ερασιτεχνικής αλιείας*)

Υπογραμμίζει

Όλα όσα αναφέρθηκαν στην γνωμοδότηση της 8ης Ιουνίου 2010 και ιδιαίτερα την ανάγκη να γίνει επειγόντως μία επαλήθευση του Κανονισμού με σκοπό την αξιολόγηση των επιπτώσεων και την ενδεχόμενη ανάγκη τροποποίησης του Κανονισμού. Υπογραμμίζει ότι η ίδια η γνωμοδότηση δεν περιέχει αιτήματα εξαιρέσεων (για τα οποία οι χώρες μέλη είναι εκείνες που υποβάλουν τα ενδεχόμενα αιτήματα στα διαχειριστικά τους προγράμματα), και δεν αναφέρει τίποτα αναφορικά με την μη συμμόρφωση προς τον κανονισμό, τις εξαιρέσεις και τις παρατάσεις .

Ζητάει

- Να υπάρξει επίσπευση των διαδικασιών με τις οποίες εξετάζονται και ενδεχομένως εγκρίνονται τα διαχειριστικά προγράμματα.
- Να ληφθούν υπόψη τα κρίσιμα σημεία της τεχνικής αξιολόγησης όπως το ύψος του διχτυού και το βάθος αλιείας του γρι γρι καθώς και η διάμετρος του νήματος του σάκου των διχτυών της τράτας.
- Να συζητηθεί το πρόβλημα της εξάρτησης των διχτυών με τα καινούργια μάτια σχετικά με το οποίο η επισυναπτόμενη νομική γνωμοδότηση υποστηρίζει ότι υπάρχει ανάγκη αλλαγής του σάκου και μόνον.
- Να συζητηθούν τα προηγούμενα σημεία σε ένα ειδικό workshop που θα ήταν σκόπιμο να διαρκέσει τουλάχιστον δύο μέρες , με τις υπηρεσίες της Γενικής

Διεύθυνσης Θαλασσίων Υποθέσεων , για να συζητηθούν μεταξύ των άλλων με τον δέοντα τρόπο και τα ειδικά προβλήματα των ευαίσθητων περιοχών, όπως αυτά που αφορούν την ελληνική πραγματικότητα ή τις νησιώτικες περιοχές , με σκοπό να ξεπεραστεί η παρούσα φάση έλλειψης αντιπαράθεσης και διαλόγου με την ελπίδα να λαμβάνονται περισσότερο υπόψη οι απόψεις του ΠΓΣ για την Μεσόγειο καθώς και ο θεσμικός συμβουλευτικός του ρόλος.

Παραρτήμα:

-νομική γνωμοδότηση της FNCCP.

* Η OCEANA ζήτησε να ενταχθεί μεταξύ των μελών που απείχαν από την έγκριση της γνωμοδότησης της RAC MED στις 8 Ιουνίου 2010.